

CONSEJO PERMANENTE



OEA/Ser.G
CP/ACTA 1644/08
14 abril 2008

ACTA
DE LA SESIÓN ORDINARIA
CELEBRADA
EL 14 DE ABRIL DE 2008

Aprobada en la sesión del 28 de octubre de 2009

ÍNDICE

	<u>Página</u>
Nómina de los Representantes que asistieron a la sesión	1
Aprobación del proyecto de orden del día	2
Palabras del Presidente del Consejo de la Unión Europea	3
Informe de Honduras sobre su esfuerzo a favor de la debida protección de los derechos humanos en el marco de los acuerdos internacionales	13
Aprobación de la lista de invitados a la Asamblea General	17
[Aprobación del proyecto de resolución]	21
Convocatoria de la Novena Reunión Ordinaria del Comité Consultivo de la Convención Interamericana contra la Fabricación y el Tráfico Ilícitos de Armas de Fuego, Municiones, Explosivos y Otros Materiales Relacionados (CIFTA)	21
Nombramiento de un miembro del Comité del Fondo Panamericano Leo S. Rowe.....	22
Solicitud de Islandia para acreditar un Observador Permanente ante la OEA	24
Primera Reunión de Ministros en Materia de Seguridad Pública de las Américas.....	25
[Aprobación del proyecto de resolución]	34
Aprobación de acta	34
Palabras del Representante de Haití sobre recientes acontecimientos en ese país.....	35
Anuncio de la Presidencia	35

ANEXOS

RESOLUCIONES APROBADAS:

CP/RES. 933 (1644/08), Invitaciones al trigésimo octavo período ordinario de sesiones de la Asamblea General	37
---	----

CP/RES. 934 (1644/08), Celebración de la Primera Reunión de
Ministros en Materia de Seguridad Pública de las Américas 39

DOCUMENTOS CONSIDERADOS EN LA SESIÓN
(SE PUBLICAN POR SEPARADO)

CP/INF.5677/08, Solicitud de la Embajada de la República de Eslovenia para que el excelentísimo señor Dimitrij Rupel, Ministro de Relaciones Exteriores de la República de Eslovenia y Presidente del Consejo de Asuntos Generales y Relaciones Externas de la Unión Europea, se dirija al Consejo Permanente el 14 de abril de 2008

CP/INF.5666/08, Nota de la Misión Permanente de Honduras mediante la cual solicita la inclusión del tema “Informe de Honduras sobre su esfuerzo a favor de la debida protección de los derechos humanos, en el marco de los acuerdos internacionales”, en el orden del día del Consejo Permanente

CP/doc.4292/08, Informe de la Secretaría General sobre las invitaciones al trigésimo octavo período ordinario de sesiones de la Asamblea General que requieren autorización del Consejo Permanente

CP/INF.5668/08, Nota del Secretario Pro t mpore del Comité Consultivo de la Convención Interamericana contra la Fabricación y el Tráfico Ilícitos de Armas de Fuego, Municiones, Explosivos y Otros Materiales Relacionados (CIFTA) mediante la cual solicita la convocatoria de la Novena Reunión Ordinaria del Comité Consultivo de la CIFTA

CP/doc.4295/08, Nota de la Misión Permanente de Panamá presentando candidatura para una vacante en la Comisión del Fondo Panamericano Leo S. Rowe

CP/doc.4291/08, Solicitud del Gobierno de Islandia para que se le otorgue la condición de Observador Permanente ante la Organización

CP/doc.4294/08, Nota de la Misión Permanente de México remitiendo proyecto de resolución “Primera Conferencia de Ministros de Seguridad Pública o Equivalentes de las Américas: Crimen y violencia”

CONSEJO PERMANENTE DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS

ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EL 14 DE ABRIL DE 2008

En la ciudad de Washington, a las diez y cincuenta de la mañana del lunes 14 de abril de 2008, celebró sesión ordinaria el Consejo Permanente de la Organización de los Estados Americanos. Presidió la sesión el Embajador Michael I. King, Representante Permanente de Barbados y Presidente del Consejo Permanente. Asistieron los siguientes miembros:

Embajador Denis Ronaldo Moncada Colindres, Representante Permanente de Nicaragua
y Vicepresidente del Consejo Permanente
Embajador Izben C. Williams, Representante Permanente de Saint Kitts y Nevis
Embajador Rodolfo Hugo Gil, Representante Permanente de la Argentina
Embajador Bayney R. Karran, Representante Permanente de Guyana
Embajadora Abigail Castro de Pérez, Representante Permanente de El Salvador
Embajadora Deborah-Mae Lovell, Representante Permanente de Antigua y Barbuda
Embajador Aristides Royo, Representante Permanente de Panamá
Embajador Duly Brutus, Representante Permanente de Haití
Embajador Manuel María Cáceres Cardozo, Representante Permanente del Paraguay
Embajador Osmar Chohfi, Representante Permanente del Brasil
Embajador Roberto Álvarez, Representante Permanente de la República Dominicana
Embajador Pedro Oyarce, Representante Permanente de Chile
Embajador Carlos Sosa, Representante Permanente de Honduras
Embajadora María del Luján Flores, Representante Permanente del Uruguay
Embajador Camilo Ospina, Representante Permanente de Colombia
Embajador Graeme C. Clark, Representante Permanente del Canadá
Embajador Reynaldo Cuadros Anaya, Representante Permanente de Bolivia
Embajador Jacques R. C. Kross, Representante Permanente de Suriname
Embajador Efrén A. Cocíos, Representante Permanente del Ecuador
Embajador Gustavo Albin, Representante Permanente de México
Embajador Cornelius A. Smith, Representante Permanente del Commonwealth de las Bahamas
Embajadora María Zavala Valladares, Representante Permanente del Perú
Embajador José Enrique Castillo Barrantes, Representante Permanente de Costa Rica
Embajador Héctor Morales, Representante Permanente de los Estados Unidos
Embajador Anthony Johnson, Representante Permanente de Jamaica
Ministra Consejera Clenie Greer-Lacascade, Representante Interina de Santa Lucía
Tercera Secretaria Judith Anne Rolle, Representante Interina del Commonwealth de Dominica
Embajador Nestor Mendez, Representante Interino de Belize
Ministra Consejera La Celia A. Prince, Representante Interina de San Vicente y las Granadinas
Embajador Nelson Pineda Prada, Representante Alterno de Venezuela
Consejera Frances Seignoret, Representante Alterna de Trinidad y Tobago
Primer Secretario Ricardo Kellman, Representante Alterno de Barbados
Yolande Y. Smith, Representante Alterna de Grenada
Primer Secretario Jorge Eduardo Contreras, Representante Alterno de Guatemala

También estuvo presente el Secretario General Adjunto, Embajador Albert R. Ramdin, Secretario del Consejo Permanente.

APROBACIÓN DEL PROYECTO DE ORDEN DEL DÍA

El PRESIDENTE: I am pleased to call to order this regular meeting of the Permanent Council, which has been convened to consider the items on the draft order of business, document CP/OD-1644/08.

[El proyecto de orden del día contiene los siguientes puntos:

1. Aprobación del proyecto de orden del día (CP/OD-1644/08).
2. Discurso del excelentísimo Doctor Dimitrij Rupel, Ministro de Relaciones Exteriores de Eslovenia.
 - Nota de la Misión Observadora Permanente de Eslovenia (CP/INF.5677/08).
3. Informe de Honduras sobre su esfuerzo a favor de la debida protección de los derechos humanos en el marco de los acuerdos internacionales.
 - Nota de la Misión Permanente de Honduras (CP/INF.5666/08).
4. Aprobación de la lista de invitados a la Asamblea General (Artículos 9.c y 9.d del Reglamento de la Asamblea General (CP/doc.4292/08).
5. Convocatoria de la Novena Reunión Ordinaria del Comité Consultivo de la Convención Interamericana contra la Fabricación y el Tráfico Ilícitos de Armas de Fuego, Municiones, Explosivos y Otros Materiales Relacionados (CIFTA).
 - Nota del Secretario Pro Témpore del Comité Consultivo de la CIFTA (CP/INF.5668/08).
6. Nombramiento de un miembro del Comité del Fondo Panamericano Leo S. Rowe.
 - Nota de la Misión Permanente de Panamá presentando candidatura para una vacante en el Comité del Fondo Panamericano Leo S. Rowe (CP/doc.4295/08).
7. Solicitud de condición de Observador Permanente
 - Nota del Ministro de Relaciones Exteriores de Islandia (CP/doc.4291/08).
8. Proyecto de resolución: Primera Conferencia de Ministros de Seguridad Pública de las Américas o sus Equivalentes: Crimen y violencia (CP/doc.4294/08).
9. Aprobación del acta de la sesión extraordinaria del Consejo Permanente celebrada los días 4 y 5 de marzo de 2008 (CP/ACTA 1632/08).
10. Otros asuntos.]

You have before you the draft order of business. If there are no objections, the draft order of business is approved.

Let me take this opportunity to welcome back to the Council our distinguished colleague from Mexico, Ambassador Gustavo Albin. We are glad to see you back and in good health, Ambassador Albin!

PALABRAS DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA

El PRESIDENTE: The second item on the order of business is an address by His Excellency Dr. Dimitrij Rupel, Minister of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia and President of the Council of the European Union (EU). His address to the Permanent Council has been included on the order of business at the request of the Permanent Observer Mission of Slovenia through document CP/INF.5677/08.

Minister Rupel is a very experienced cabinet member of the Government of Slovenia, with wide experience both in academia and in the forming of political parties in his country. Since 2004, he has been Foreign Minister of the Republic of Slovenia.

It is with great pleasure that I give the floor to Dr. Dimitrij Rupel to speak to us as President of the EU Council.

El PRESIDENTE DEL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA: Thank you, Mr. Chairman.

Assistant Secretary General, ambassadors, members of delegations, ladies and gentlemen:

I have the privilege to address this Permanent Council on Pan American Day, which is celebrated as a “commemorative symbol of the American nations and the voluntary union of all in one continental community,” marking the anniversary of the day in 1890 when the Pan American Union was established.

May I begin by pointing out how great an honor it is to be present at this meeting of the Permanent Council. I will do my utmost to justify this honor and the invitation to discuss the challenges Slovenia faces as the country holding the presidency of the Council of the European Union (EU).

Let me first say a few words about the EU Presidency. Slovenia is proud to be the first of the 12 new EU member states that joined since 2004 to hold the Presidency of the Council. The priorities of the Slovenian Presidency have been determined to a large extent, on the one hand, by the 18-month program presented for the first time by the German Presidency and continued under the Portuguese Presidency, and, on the other hand, by the inherent agenda of the Council. Together with Germany and Portugal, Slovenia forms a trio of partners that is one step forward in our development of the European Union as a more united international player.

On the basis of our agenda, Slovenia is working on five priority areas:

- the future of the Union and timely entry into force of the Lisbon Treaty;

- the successful launching of the new Lisbon Strategy cycle;
- climate and energy issues;
- the strengthening of the European perspective of the Western Balkans; and
- intercultural dialogue.

Our main task with regard to the implementation of the Lisbon Treaty is to encourage ratification. The European Union has 27 members at the moment and a population of around half a billion people. Together with the 26 other member states, and particularly in cooperation with the upcoming French Presidency, we are determined to lay new foundations for the Union before the European Parliament elections in 2009. Slovenia provided a good example and ratified the treaty on January 29, 2008.

The second three-year cycle of the renewed Lisbon Strategy, aimed at making the European Union the most competitive and most dynamic knowledge-based economy in the world, started in 2008. The Slovenian Presidency will further promote the priorities of the Lisbon Strategy in the areas of research and innovation, development of competitive business environments, adaptation of labor markets to meet demographic changes, and energy supply and climate change.

Climate change in particular requires decisive action by all states. We concluded at the last European Council that we should work very intensely towards reducing gas emissions by 20 percent and to increase the share of renewable sources of energy also by 20 percent by 2020.

Slovenia believes that the stability of Southeastern Europe is of crucial importance for the security and prosperity of the entire European Union. The process of enlargement and the European Neighborhood Policy (ENP) are atop our agenda.

The European Year of Intercultural Dialogue is being celebrated this year, and it is fitting that intercultural dialogue is among the priorities of the Slovenian Presidency. Intercultural dialogue constitutes the foundation of coexistence of all European citizens. The Presidency understands such dialogue as the basis for long-term EU action, rather than a one-off event. It is therefore important to increase the level of awareness of the value of intercultural dialogue and multilingualism among EU citizens and the European public at large and to incorporate the positive experience of this year into future EU policies. Dialogue is another expression of diplomacy. Intercultural diplomacy is a test for the survival of diplomacy in general. If we do not talk, countries will fight.

Let me mention one very important aspect of our presidency: relations with the United States. During its EU Council Presidency, Slovenia is pleased to host the EU-US Summit in June 2008 in our capital, Ljubljana. The Summit will highlight the importance of the EU-US partnership and demonstrate unity in dealing with pressing regional and global issues. Although EU-US relations are bilateral in substance, they have global effects and implications. Success in confronting global challenges and threats is defined, to a great extent, by the level of EU-US cooperation.

Now I come to the European Union-Latin American and Caribbean Summit. Together with Peru, Slovenia has taken on the demanding task of cochairing the Fifth EU-LAC Summit, to be held in May in Lima.

The Summit is one of the largest EU events involving third countries. The numerous confirmations of highest level attendance from both regions prove that we are on the right path. We expect at least twenty heads of state and government from Europe at this meeting.

All necessary preparations to ensure a successful EU-LAC Summit are well underway, as well as reunions of the EU Troika with Mexico, Chile, the Andean Community, Central America, the Southern Common Market (MERCOSUR), and the Caribbean Forum of African, Caribbean, and Pacific States (CARIFORUM). Our aim is to strengthen strategic partnerships between the two regions based on mutual respect; common values; and economic, political, cultural, historical, and human ties.

Slovenia also strives for the Summit to make a step forward in strengthening economic cooperation. In this respect, the business meeting will take place in Lima one day before the Summit, on May 15. Traditionally, the European Union is the most important foreign investor in the region and, at the same time, the largest foreign donor with 1.2 billion euros per year.

The EU-LAC Summit in Lima is an opportunity to further build partnership between our two regions by focusing on the main issues; namely, the “Fight against poverty, inequality, and exclusion” and “Sustainable development: environment, climate change, energy.” This is the official wording of the title of our Summit. These two topics were chosen due to our common concern for the well-being of our nationals, the need to promote closer regional and interregional integration, as well as the strengthening of a multilateral approach to global issues. The two topics are closely linked and unavoidably connected; therefore, we believe that it is crucial to make real progress on poverty reduction and the consequences of climate change.

Social inclusion, being at the center of our cooperation, should be adequately highlighted in our discussions and in the final declaration in Lima. On poverty reduction, the UN Secretary-General has declared 2008 as a critical year to make progress on the Millennium Development Goals (MDGs) and launched the Call to Action on the MDGs. The Lima Summit can build support for the Call to Action by agreeing on the deliverables needed to accelerate progress on the MDGs.

Slovenia puts special emphasis on improving the quality of basic education and on extending professional and vocational education as effective tools in establishing small- and medium-sized enterprises, thus contributing to the fight against poverty, inequality, and exclusion. The role of education is very important at various levels of sustainable development.

Our two regions are of key significance in tackling climate change. The EU has taken the international lead in pushing for concerted action and has set ambitious emissions targets unilaterally.

As the cradle of the Industrial Revolution, the European Union has a historic role to play in leading efforts to address the climate change challenge. The Amazon rainforest is a vital carbon regulator and has huge significance for the global climate.

The impact of El Niño and La Niña is felt beyond Latin America; for instance, in Southern Africa and Southeast Asia. According to current scientific projections, the Andean glaciers will disappear in 30 years. Extreme weather and rising sea levels are starting to impact the region, especially the Caribbean.

It is in the interest of both regions to work closely together in multilateral forums to advance our “high ambition” global agenda, respecting the principle of common, but, of course, differentiated responsibilities. We expect international negotiations under the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC) to release new flows of finance for investment, an expanded carbon market, and new flows of technology.

Ladies and gentlemen, in the relations between the EU and Latin America and the Caribbean, I believe it is important to reflect on where we stand and how much we have progressed. At times, we tend to view relations between the European Union and Latin America from the darker side rather than from the brighter one. I am convinced that realistic and constructive dialogue will bring further progress for our two regions. I am confident that there are many more issues that unite us than those that divide us.

The European Union is interested in establishing an equal partnership with the Latin American and Caribbean region. The work that has been done since the Fourth EU-LAC Summit in Vienna is tremendous, and the cooperation between the regions is evolving into a true partnership.

Latin American regional programming falls within the framework of the Development Cooperation Instrument (DCI) and the follow-up of the EU-LAC summits, in particular the 2004 Guadalajara Summit and the 2006 Vienna Summit. It is aimed at strengthening the strategic partnership between the European Union and Latin America and the Caribbean. This partnership is conducted at three coordinated levels—region, subregional, and bilateral.

Regional development cooperation between the European Union and Latin America has traditionally been a key element in our relations and must be seen as complementing national and subregional programs. It brings added value, a fact made clear by the evaluations, and is focused on networking initiatives between actors from both regions.

Cooperation with Latin American countries combines a network of association agreements between the EU and Mexico, Chile, and, in the future MERCOSUR, Central America, and the Andean Community (CAN), with regional development cooperation programs already underway. The aim is to foster the concept of partnership between the EU and Latin America and the Caribbean. In future programming, operations of this kind will have to focus on the region’s priorities.

Three areas of regional activities have been identified for the period 2007-2013 on the basis of regional needs and lessons drawn from past cooperation, which will need to be made sufficiently visible:

1. Social cohesion to consolidate the social fabric by reducing poverty, inequality, and exclusion and encouraging cooperation in the fight against drugs;
2. Regional integration and economic cooperation; and
3. Human resources and mutual understanding between the EU and Latin America and the Caribbean.

Ladies and gentlemen, at the broadest level, the strategic direction of EU-LAC relations is set through institutionalized political dialogue. Two main forums for political dialogue exist within the

framework of the EU-LAC Summits and the EU-Rio Group. These forums are key vehicles for the reinforcement of the EU-Latin America and Caribbean relationship.

In terms of the economy, the EU is Latin America and the Caribbean's second largest trading partner and the largest trading partner for MERCOSUR and Chile. It has gradually strengthened and consolidated its economic and trade links with the region, resulting in trade figures that more than doubled between 1990 and 2005.

Let me give you some figures. The EU has traditionally been the leading investor in Latin America and the Caribbean. This is particularly true in South America, where the EU invests almost 75 percent of total EU foreign direct investment (FDI) in the region.

In 2005, net FDI to Latin America and the Caribbean countries totaled US\$71 billion, an increase compared to 2004, but it was still short of the volumes observed during the FDI boom of the late 1990s.

In 2006, the leading FDI recipient countries in the region were Mexico and Brazil, which together accounted for 52 percent of total inflows, followed by Chile and Colombia. Uruguay, Ecuador, Central America, and Chile experienced the highest percentage of increases with respect to average annual FDI inflows.

The European Investment Bank (EIB), the EU's financing institution, has been active in the region since the early 1990s when it signed framework agreements with 15 Latin American countries. The newly decided external mandate of the EIB for the period 2007-2013 foresees a financial envelope for Latin America in the amount of 2.8 billion euros. EIB activities would be in line with EU objectives towards Latin America, including support to regional integration and interconnectivity, notably in the field of energy.

To conclude, I would like to reiterate our satisfaction that Slovenia became a permanent observer state to the OAS. In this way, we can enhance relations with the countries of the Western Hemisphere at the multilateral level and build our own experience in the promotion of democracy and political freedoms.

Assistant Secretary General, I wish to thank the Organization of American States for its invaluable contribution to the noble goal of setting the conditions for a better, more just, and, above all, safer world in which international cooperation is developing at a fast pace. In the spirit of recognition and gratitude for your work and efforts, I wish you all the success in the future.

Thank you very much.

[Aplausos.]

El PRESIDENTE: Thank you, Foreign Minister Rupel. I forgot to give you your due introduction because my speaking notes got a little mixed up.

Dr. Rupel earned his bachelor's degree in comparative literature and sociology at the University of Ljubljana, where he. He also studied at the University of Essex in England, and he received his doctorate from Brandeis University in Massachusetts in 1976. From 1977 to 1978, he

taught at Queen's University in Kingston, Ontario—Ambassador Clark will be pleased to hear that—and then from 1985 to 1989, he taught at the New School for Social Research in New York City and at Cleveland State University in Ohio.

In 1989, Dr. Rupel was one of the founders of the Slovenia Democratic Union, which was one of the first democratic parties that challenged the communist regime in Yugoslavia. After the first democratic elections in Slovenia in 1990, he was appointed the first Foreign Minister of Slovenia and served until 1993, during the country's secession from Yugoslavia.

From 1997 until 2000, he served as Ambassador to the United States and returned to the post of Foreign Minister from 2000 to 2004, when he was again appointed to his current post.

Dr. Rupel, I want to thank for your outstanding presentation on the goal of Slovenia, as President of the Council of the European Union, and on the activities that are being planned for the European Union-Latin American and Caribbean Summit in Lima, Peru, next month. I am sure that, working closely with Peru, you will make sure that this Fifth Summit will be a success and that the topics that you outlined to us will be considered at the Summit in such a way that they will provide an invaluable opportunity to strengthen the partnerships between the two regions. Our common goal is to continue to fight and eradicate poverty and to ensure that inequalities and social exclusion no longer exist among us. We should combine efforts to improve the quality of life of our citizens and to boost economic cooperation.

I offer the floor to colleagues who may wish to comment on this issue. I recognize first the Ambassador of Paraguay.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DEL PARAGUAY: Muchas gracias, Presidente.

Quisiera agradecer la presencia del señor Ministro de Relaciones Exteriores de Eslovenia y Presidente del Consejo de la Unión Europea (UE). En los tres años que llevo en Washington, esta es la primera vez que un Presidente del Consejo de Ministros de la Unión Europea hace su presencia en la OEA. No sé si en el pasado se ha producido, pero no es un hecho menor. Es un hecho significativo que refleja la importancia que la Unión Europea le otorga a nuestra región.

Particularmente, recuerdo mis años en Bruselas cuando se estaba haciendo una de las últimas ampliaciones de la Unión Europea, los latinoamericanos estábamos un poco preocupados de que Europa solo miraba al Este y tendría un poco de tortícolis, más o menos, porque no miraba el otro lado del Atlántico.

Con satisfacción vemos que un país como Eslovenia, cuya membresía europea es reciente, está presidiendo el Consejo de Ministros y está encargado, conjuntamente con el Perú, de la copresidencia de la próxima Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Europea con la América Latina y el Caribe. Ojalá que esa Cumbre presente resultados significativos, sobre todo avances en el área comercial.

Paraguay es miembro del Mercado Común del Sur (MERCOSUR) y mucho deseáramos que esas negociaciones por un acuerdo de libre comercio como ya lo tiene Chile, como lo tiene México, también puedan ser amplias y abarcales, y sobre todo que tengan en cuenta todos los temas importantes para ambas partes, señor Ministro.

Y, como usted bien ha dicho, en mi región su principal mercado es Europa. Europa es un mercado abierto para nuestros productos y ojalá que otros países industrializados tomen el ejemplo de Europa y puedan abrirse a nuestros mercados.

Solamente para agradecerle su presencia, felicitarlo por la iniciativa de estar acá y desearle una exitosa presidencia, conjuntamente con el Perú, en la próxima Cumbre de Jefes de Estado de la Unión Europea, América Latina y el Caribe.

Muchísimas gracias.

El PRESIDENTE: Thank you very much. I now give the floor to the Ambassador of Peru.

La REPRESENTANTE PERMANENTE DEL PERÚ: Muchas gracias, señor Presidente.

En nombre de la Misión del Perú y en el mío propio agradezco la presentación del Ministro de Relaciones Exteriores de Eslovenia, quien nos trae una visión de las expectativas y aspiraciones de la Unión Europea con respecto a nuestro hemisferio.

Debo agradecer especialmente a Eslovenia por el esfuerzo a través de la presidencia para el éxito de la Cumbre, que se llevará a cabo en Lima, Perú, del 15 al 17 de mayo próximo.

Debo informar que ya hay 50 Jefes de Estado y de Gobierno confirmados. Tengo la esperanza que en estos días el Caribe incrementará sus representantes.

Formulamos votos para que esta fructífera relación con Eslovenia se mantenga y se profundice.

Muchas gracias.

El PRESIDENTE: Thank you very much, Ambassador.

I want to clarify an acronym that was used by Ambassador Rupel. For the benefit of those persons who are not aware, CARIFORUM, in this relationship with the European Union, is a representative group of the Caribbean Community (CARICOM) countries and the Dominican Republic that forms the Caribbean part of the African, Caribbean, and Pacific group that works closely with the European Union on development and trade issues.

The Ambassador of Jamaica has requested the floor.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE JAMAICA: Thank you very much, Mr. Chairman.

It would not be appropriate for me to hear from Slovenia and not make some comment for two reasons.

First, Slovenia is one of the smaller states of the European Union, and the Caribbean Community (CARICOM) bloc includes some of the smaller states within the Latin America and Caribbean community of nations.

Second, we must pay respect and commend Dr. Rupel for having stood up for the individual against forces in his country. That must have been extraordinarily difficult, and now he is representing Slovenia at the highest level. We congratulate you, sir, on your excellent career, and we hope that you will continue to be a symbol of people who are able to work against the forces and to succeed.

Finally, I wish to advise members that Slovenia and Jamaica are currently involved in an informal experiment of great importance to the entire human race. A Slovenian athlete has become the first person over the age of 45 to win medals at international events and continues to show that the human body is capable of performances that were thought to be only possible by people who are supposedly young. I refer, of course, to the Jamaican superathlete, Merlene Ottey, who has won more medals at international games as a woman than anybody else but who now represents Slovenia. We in Jamaica are very proud of the relationship with Slovenia and with its adopted daughter, Merlene Ottey.

Thank you very much, Minister.

El PRESIDENTE: Thank you, Ambassador. Ambassador Morales of the United States has the floor.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS: Thank you, Mr. Chairman.

I would like to thank His Excellency Dr. Rupel for being here to address the Permanent Council. His comments were insightful and helpful in reminding us of our important mission and the partnerships that are so important in carrying out this mission.

In view of those partnerships, I would like to underscore some of the great progress that Slovenia has made. In March 2004, Slovenia, along with Bulgaria, Estonia, Latvia, Lithuania, Romania, and Slovakia, joined the North Atlantic Treaty Organization (NATO) and deposited the instruments of accession here in Washington. Through this act, and through its international profile, it is assumed that Slovenia has committed itself to the shared values of freedom and democracy that are the foundation of NATO and its operations in Bosnia, Kosovo, and Afghanistan.

Mr. Chairman, the United States is delighted that Slovenia is a new member of both NATO and the European Union (EU). As such, it is part of a larger transatlantic community, and we are pleased to be able to engage with Slovenia through both of these important international forums.

Today's discussion is timely in the context of increasingly global and intercultural relationships, as noted by Minister Rupel, but it is also timely because of the role the European Union is playing in the Americas. We think it is important to underscore the commitment and the international engagement of major donors, like the European Union, throughout the Americas, but most certainly in areas of extraordinary need. One that comes to mind is Haiti.

Ambassador Smith made an extremely important comment: we need to see how we can accelerate our funding and appreciate the strong partnership that the EU and the United Nations Stabilization Mission in Haiti (MINUSTAH) are contributing to Haiti. As we have noted here in the Council, Mr. Chairman, we do support the objectives of the Organization of American States in

completing the Haitian civil registry system and in helping to establish the Permanent Electoral Council (CEP). This is critical for a stable democracy, and certainly the work that is being done deserves the support of all donors from OAS member and observer states. With these facts in mind, it is important to renew that call to all member and observer states to offer strong support to OAS programs in Haiti.

I would also like to focus on the importance of the European Union's electoral observation missions in the Americas. I urge that they continue and that the collaboration between the EU and the OAS also continue.

Mr. Chairman, the Minister mentioned the importance of development and democracy, a theme that we can all support and encourage. It's a challenge to all of us, and his comments today remind us of the very good work that has been done and that needs to continue. It is very encouraging that in the European Union, we have a wonderful partner to accomplish these goals.

Thank you very much.

El PRESIDENTE: Thank you very much, Ambassador Morales. I'll give the floor very briefly to the Delegation of Venezuela, and then I'll have to end the discussion because Dr. Rupel has an appointment at 11:30 a.m. at the White House. Please be very, very brief. Venezuela—two seconds. [Risas.]

El REPRESENTANTE ALTERNO DE VENEZUELA: Gracias, Presidente, y gracias doble por su ocurrencia.

El saludo de la Delegación de Venezuela al doctor Dimitrij Rupel, Canciller de la República de Eslovenia. Siempre es bien gratificante escuchar la palabra europea, porque de Europa viene la historia de la humanidad, de Europa viene nuestra cultura occidental. Somos hijos de la cultura occidental, nos formamos en la cultura occidental y nos occidentalizamos como parte de ello.

Para los americanos, y para el mundo entero, el año 1492 tiene una importancia muy singular, no solo porque Cristóbal Colón tocó por vez primera tierra americana sino porque en 1492, coincidentemente, se produce también la expulsión de los últimos musulmanes que habían tomado toda la costa mediterránea de Europa. El Imperio español recupera Granada, que fue el último reducto musulmán, en 1492 expulsa a los musulmanes, al entonces invasor musulmán del suelo europeo.

Y esto permitió en la historia de la humanidad prefigurar dos mundos: el mundo americano, que era incorporado de manera definitiva, o que comenzaba a ser incorporado a lo que de manera definitiva se prefiguró como el mundo cristiano europeo. Desde entonces, nosotros estuvimos incorporados a Europa y Europa se incorporó a nosotros, y Europa nos legó todo su pasado histórico. Y de eso podemos decir que nos sentimos bastante orgullosos.

Podemos decir que esta Cumbre que habrá de realizarse en el mes de mayo en Lima, y a la cual mi Presidente ha manifestado ya su decisión de estar presente, de estar allí junto con los mandatarios y jefes de gobierno de los países de América Latina y de Europa, tiene también una singular importancia en este tiempo porque estamos seguros que a partir de esta Cumbre de Lima

habrán de abrirse nuevos caminos para unas nuevas y cada vez más profundas relaciones entre América Latina y el mundo europeo, como debe ser.

Decía mi estimado amigo el Embajador del Paraguay Manuel María Cáceres, en su intervención, que Europa durante muchísimos años miró fue hacia al Este y esta es una verdad inocultable. Pero también es una verdad inocultable que los latinoamericanos dejamos de mirar hacia Europa. Y nos hicimos de una mirada oblicua y unívoca que nos llevó solo a mirar hacia al Norte.

Cree Venezuela que la importancia que tiene esta reunión de Lima es porque habrá de permitirnos a los latinoamericanos en este tiempo, este tiempo de crisis, este tiempo de reflexión, hacernos de una mirada multiforme, de una mirada amplia en el espectro universal, porque lo planteado en este tiempo es construir un mundo multipolar.

Hacia allá Venezuela está empeñada y por eso Venezuela le asigna a esta reunión de la Unión Europea con América Latina una importancia fundamental. Estamos empeñados en la necesidad de la construcción de un mundo multipolar.

Y por eso, excelentísimo señor Canciller de Eslovenia, tenga usted la plena seguridad, dígame usted a sus compatriotas europeos, que de esta reunión entre América Latina y Europa habrá de salir un nuevo relacionamiento para agigantar las relaciones entre países del mundo que tenemos el mismo origen y un mismo pasado histórico.

Gracias, Presidente.

El PRESIDENTE: Thank you for your comments, Ambassador. I give the floor, very briefly, to the Ambassador of El Salvador, bearing in mind that Minister Rupel really is late for his appointment. Thank you very much.

La REPRESENTANTE PERMANENTE DE EL SALVADOR: Gracias, señor Presidente.

Agradecemos el gesto del ilustrado Gobierno de Eslovenia en la persona de su Ministro de Relaciones Exteriores de compartir las prioridades de su actual presidencia en la Unión Europea. Él ha tenido a bien referirse a la profundización de los nexos de comercio con los países de América Latina y el Caribe durante la destacada gestión de su país.

Brevemente, señor Presidente, es el caso de Centroamérica. Este día inicia, en la capital de El Salvador, la segunda ronda de negociaciones de un acuerdo de asociación, por lo que estamos seguros que los diplomáticos eslovacos, los representantes del Consejo de la Unión Europea y de la Comisión Europea encontrarán en esa cita la interlocución legítima de países que desean profundizar sus vínculos con la Europa comunitaria.

Gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: Thank you very much, Ambassador. I've already said thank you to Minister Rupel because of his tight schedule, and I appreciate his presentation to us today. Since we have heard from all of the speakers, there will be no further requests from the floor.

As Chairman, I wish to recommend that the Council:

- Take note of the presentation of His Excellency Dr. Dimitrij Rupel, Minister of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia and President of the Council of the European Union (EU);
- Thank the Minister of Foreign Affairs for his efforts to strengthen relations between the European Union and Latin America and the Caribbean;
- Encourage the participation of the member states of the Organization of American States in the Fifth European Union-Latin America and the Caribbean Summit, which is scheduled for May 2008 in Lima, Peru; and
- Request the Secretariat to record the presentation of the Minister of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia and the comments made by delegations.

If there are no objections, it is so agreed. Again, on behalf of the Council, I express appreciation to the Minister for visiting us today.

INFORME DE HONDURAS SOBRE SU ESFUERZO A FAVOR DE LA DEBIDA PROTECCIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS EN EL MARCO DE LOS ACUERDOS INTERNACIONALES

El PRESIDENTE: The next item on the order of business is a report by the Permanent Representative of Honduras on his country's efforts towards due protection of human rights in the context of international agreements. I am pleased to give the floor to Ambassador Carlos Sosa Coello, Permanent Representative of Honduras, to present the report.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE HONDURAS: Muchas gracias, señor Presidente.

Señores Representantes Permanentes, Honduras fue el primer país condenado por la Corte Interamericana de Derechos Humanos, que tiene su sede en San José, Costa Rica. Fue condenado por la detención y desaparición forzada de dos ciudadanos por parte de autoridades militares del Estado de Honduras en la década de los ochenta. Esta condena estuvo bien merecida para nuestro Estado que permitió que los derechos humanos en Honduras fuesen atropellados en una guerra sucia, clandestina, inscrita dentro de lo que en aquél entonces, con algún grado de eufemismo, se llamó "la guerra fría". Pero Honduras no era el único que padecía este mal de estar inscrito en contra de la voluntad del pueblo de Honduras en una guerra por la hegemonía mundial entre dos sistemas y dos superpotencias.

Honduras fue condenado, en primer lugar, porque fue de los primeros países que ratificó los instrumentos internacionales que nos obligan a aceptar la jurisdicción, la competencia y la obligatoriedad de aquellas decisiones que emanan tanto de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) como de la Corte Interamericana de Derechos Humanos.

Mucho tiempo ha transcurrido desde aquellos negros años de los ochenta y Honduras ha hecho profesión y compromiso del más absoluto cumplimiento de sus obligaciones internacionales y de estimular en el interior del país medidas, instituciones y conductas que hagan de los derechos

humanos en Honduras una vivencia cotidiana y feliz de todos los habitantes de nuestra nación, como lo han hecho varios gobiernos, incluido el que actualmente preside don Manuel Zelaya Rosales.

Durante ese tiempo, Honduras elevó el Comisionado de Derechos Humanos a la categoría de una figura constitucional, presidiendo un organismo que, independientemente de los poderes del Estado, con una absoluta autonomía y con una apertura total hacia la sociedad civil y hacia la ciudadanía, preside el doctor Ramón Custodio López, figura que ya desde los años ochenta se erguía desde una organización no gubernamental en la defensa de los derechos humanos de los hondureños y de los extranjeros que gozaban de la hospitalidad de nuestro suelo. Es así pues que la figura del Comisionado de los Derechos Humanos se yergue con categoría constitucional y como parte de un sistema totalmente autónomo y preeminente sobre cualquier otro poder del Estado en cuanto a este tema se refiere.

Recientemente se aprobó la Ley de Transparencia, que entró en vigencia en enero de este año, donde se hace consagración del recurso de *habeas data* y de la total transparencia en todos los actos del Gobierno de la República y que incluso obliga a todas las instituciones del Estado a tener un sitio en Internet con toda la información atinente a sus actividades, con especial énfasis en aquellas que tienen contacto directo con el ciudadano de manera cotidiana, como son la Policía Nacional y los Ministerios de Seguridad y Defensa y el Ministerio Público con sus fiscalías, una de las cuales se dedica precisa y expresamente a la defensa de los derechos humanos.

Por eso, ha sido motivo de singular satisfacción para Honduras que en el informe de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos que corresponde al año de 2007, Honduras solo haya tenido tres peticiones, de las cuales se les dio seguimiento a las tres; la Comisión otorgó dos medidas cautelares en la protección de dos profesionales de la comunicación social que fueron amenazados por personas desconocidas, por particulares, en el ejercicio de su profesión y el Gobierno de Honduras acató estas medidas cautelares y ha otorgado la debida protección a estos ciudadanos. Ha habido otro caso de medidas cautelares referente a una comunidad garífuna, es decir afrohondureña en la costa caribe, y solamente recibimos durante el 2007 tres peticiones nuevas. Y durante el 2008 hemos tenido una sola audiencia y es una audiencia temática acerca de la contaminación del ambiente por parte de algunas compañías mineras.

Esto nos llena de satisfacción. Por eso, nos ha llenado también de sorpresa y de desagrado la publicación por parte del Departamento de Estado de los Estados Unidos de América de un informe que contiene una serie de afirmaciones tomadas, en la mayoría de las veces, de los titulares de los medios de comunicación de la libérrima prensa de Honduras.

Nosotros sabemos que es costumbre del Departamento de Estado de nuestro amigo los Estados Unidos de Norteamérica publicar un informe anual acerca más o menos de la conducta de la humanidad en el universo, en el mundo. Con todo el derecho y la respetabilidad que como seres humanos esas opiniones nos provocan, pero creemos que este tipo de informes unilaterales, por sí y ante sí, no contribuyen en absoluto ni a las buenas relaciones de los Estados ni a la defensa de los derechos humanos en ningún sitio del universo. ¿Por qué? Porque todos los seres humanos somos susceptibles a la crítica, al señalamiento, a la opinión y al consejo solidario horizontal y fraterno.

Es por eso, señores Representantes, señor Presidente, es por eso que ha tenido tanto éxito el Mecanismo de Evaluación Multilateral (MEM) de la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas (CICAD) porque ha venido, si no a sustituir, a enriquecer, a invalidar las famosas

certificaciones que tanta aspereza provocaron entre nuestros países, que no solucionaron nada y que la Administración Clinton suspendió afortunadamente.

Aquí hemos tratado de esos informes unilaterales acerca de lo humano y lo divino, y hemos acordado, y hemos sido concientes, que son los mecanismos multilaterales horizontales, solidarios, respetuosos, objetivos y profesionales los que dan resultado. Es por eso que Honduras se permite enfatizar la importancia, enfatizar la utilidad, enfatizar el progreso que representan los mecanismos multilaterales de evaluación de nuestros progresos o de nuestros problemas.

Somos amigos y aliados en el sistema interamericano. Somos amigos y aliados en la defensa del Continente. Seamos también amigos y aliados para ser solidarios multilaterales fraternos, objetivos y justos y, sobre todo, equitativos en el tratamiento de todos nuestros asuntos.

Honduras les hará llegar un informe más amplio de nuestras acciones, conductas e instituciones en pro de la defensa de los derechos humanos, cuando tengamos las traducciones listas, a todas las representaciones permanentes que forman parte de este foro donde se tratan tantos asuntos tan importantes y con respeto mutuo y equidad, esperamos, cada vez mayor.

Muchas gracias, señor Presidente, muchas gracias, señores Representantes.

El PRESIDENTE: Thank you very much, Ambassador, I know that you requested to have this item on the order of business at a previous meeting, and I'm very glad that you have raised the issue.

I offer the floor to delegations that wish to comment on your presentation. The Ambassador of Nicaragua has the floor.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE NICARAGUA: Muchas gracias, señor Presidente.

La Representación de Nicaragua, como país vecino y con el que nuestros gobernantes están fortaleciendo sus relaciones de forma sostenida y periódica, ve también con preocupación este tipo de informe al que se ha referido amplia y detalladamente el señor Embajador de Honduras. Como él expresaba, son informes que tienen una clara posición intervencionista que irrespetan realmente la autonomía y la independencia de los Estados y de los gobiernos. Como bien expresaba el Embajador, ellos no contribuyen ni fortalecen las relaciones bilaterales y multilaterales de los Estados Unidos con nuestros Estados, en este caso concreto con el Estado de Honduras ni con otros Estados, incluyendo el de Nicaragua, que muchas veces también es objeto de información que no es ni objetiva, ni imparcial, ni constructiva, sino que tiene un objetivo extraño y raro para países que mantienen relaciones diplomáticas de amistad y de intercambio.

Nicaragua considera que los Estados Unidos deben ser más cuidadosos en su política externa y en esa política tradicional de estar elaborando informes censores de policía internacional, misión que ningún organismo le ha otorgado y, por consiguiente, debe comenzar a reflexionar sobre la fortaleza de las relaciones a partir de una relación bilateral y multilateral de respeto mutuo de Estados soberanos independientes, que tienen vida jurídica y política propia; debería realmente ya con mucha seriedad comenzar a revisar su política externa y a respetar a nuestros países.

En el caso concreto, Nicaragua se solidariza con la posición planteada por el Representante de Honduras e indudablemente que también lo apoya en su petición de respeto a su Estado y a su Gobierno, como también exige Nicaragua ese mismo tratamiento.

Muchas gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: Thank you very much. Ambassador Morales of the United States, you have the floor.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS: Thank you, Mr. Chairman.

Let me begin by thanking and commending the sincerity of my colleague from Honduras for the report in which he detailed the efforts of the Government of Honduras to protect human rights and to implement its international obligations. It is very important to underscore this effort and the progress that the country has made, not only from a bilateral but also from a multilateral perspective.

The U.S. human rights and democracy strategy for Honduras has focused on continuing to support democratic political processes and human rights conditions, particularly with regard to the rule of law and combating trafficking in persons. Ambassador Ford and others have been working closely with government institutions, nongovernmental organizations (NGOs), labor unions, and other organizations to encourage these reforms. In fact, in recent years, we have been working to support efforts at the Supreme Court to clear backlog cases and to develop internal operation, all to help the Government of Honduras with regard to efficiency, transparency, and accountability.

We also want to continue to support, not only bilaterally but multilaterally, the Honduran Government's efforts to confront the serious problem of trafficking in children for commercial sexual exploitation and child prostitution. We have been proud to provide training, technical assistance, and equipment to police investigators and prosecutors to work on the heinous issue of trafficking.

Clearly, Mr. Chairman, a nation's path to future human rights, protected by law, has challenges, but despite every challenge, there are courageous champions of human rights, and those champions persevere. My point is that we do support, and want to continue to support, Honduras's efforts bilaterally, but we also feel it's extremely important to support those efforts multilaterally. It is significant that we continue to lend our support.

Change takes time, but we are optimistic. We feel that changes have been made and that changes will come. As long as citizens in our American states champion universal values of human rights, there is plenty of hope. The United States continues to firmly believe that it is our duty to support these courageous men and women, regardless of the challenges that we face.

Thank you, Mr. Chairman.

El PRESIDENTE: Thank you very much, Ambassador Morales.

Since there are no further requests for the floor, the Chair wishes to suggest that the Council take note of the report presented by the distinguished Permanent Representative of Honduras and

thank the Government of Honduras for keeping the Council informed on the important issue of human rights protection in that country. If there are no objections, it is so agreed.

APROBACIÓN DE LA LISTA DE INVITADOS A LA ASAMBLEA GENERAL

El PRESIDENTE: The next item on today's order of business is the approval of the list of observers to the General Assembly session to be held in Medellín, Colombia, in June 2008.

Article 9c. of the Rules of Procedure of the General Assembly establishes that the Secretary General shall transmit appropriate communications, with the authorization of the Permanent Council, to inter-American regional or subregional entities or agencies that are not included among the organs or agencies of the Organization. Likewise, Article 9d. establishes that the specialized agencies of the United Nations and other international agencies may also send observers to the General Assembly when there are agreements concluded and in force.

It is worthwhile to mention, as indicated in document CP/doc.4292/08 rev. 1, that in the preparation of the proposed list, account has been taken of the decision taken by the Permanent Council at its meeting held on October 2, 1986, to continue to invite the institutions included on the list presented to it each year by the General Secretariat, as well as others added later upon authorization of the Permanent Council. In this regard, the four new institutions added this year are:

- The International Bank for Reconstruction and Development (IBRD);
- The Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organization (CTBTO);
- The Inter-American Institute of Human Rights (IIHR); and
- The World Food Programme (WFP).

With regard to special guests, Article 10 of the Rules of Procedure of the General Assembly establishes that:

With the authorization of the Permanent Council and the consent of the government of the country in which the Assembly session is to be held, representatives of the specialized agencies of the United Nations and other governmental or nongovernmental international agencies and organizations not included in the previous article may attend the General Assembly as special guests, as long as they have expressed interest in doing so.

For the purposes of this article, the Secretary General of the Organization of American States shall extend the appropriate invitations.

Requests to attend General Assembly sessions as special guests shall be presented to the General Secretariat of the Organization at least 30 days in advance of the opening of the Assembly session.

On the basis of past practice, the General Secretariat is presenting for the consideration of the member states a draft resolution included in document CP/doc.4292/08 rev. 1 with regard to observers to the General Assembly, as described in the provisions of articles 9c. and 9d. of its Rules of Procedure.

I offer the floor to delegations that may wish to comment on the list presented and on the proposed draft resolution. I recognize the Ambassador of Panama.

EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE PANAMÁ: Gracias, Presidente.

Yo, en realidad, no sé si hacer esta pregunta a la Secretaría o bien preguntarle a Colombia pero pienso que quizás sea a la Secretaría.

Siendo el tema de esta Asamblea General el de la juventud y los valores democráticos, obviamente es que aquí hay envueltos principios de educación. Y yo no veo que aquí esté la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) invitada. Está la Organización de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), que tiene que ver con la infancia, pero no aparece la UNESCO. Yo no sé si es que mediante algún otro procedimiento la UNESCO comparece o está comprendida dentro de la organización superior que es la Organización de las Naciones Unidas (ONU). No lo sé. Pregunto para saber y ver si no está comprendido si se podría invitar a la UNESCO.

Muchas gracias.

EL PRESIDENTE: I give the floor to the Secretariat for further explanation.

La SECRETARÍA: Señor Presidente, muchas gracias.

La Secretaría no ve ninguna dificultad para incluir a la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) si esta es la decisión del Consejo.

Gracias, señor.

EL PRESIDENTE: Thank you very much. I hope this answers the concern of the distinguished Ambassador of Panama. I give the floor to the Ambassador of El Salvador.

La REPRESENTANTE PERMANENTE DE EL SALVADOR: Gracias, señor Presidente.

Señor Presidente, nuestra región tiene un grupo de trabajo con actividades muy importantes que se denomina Plan Puebla Panamá. El Plan Puebla Panamá, donde están todos los países de Centroamérica y México, fue invitado el año pasado a la Asamblea General del 2007 en calidad de invitado especial.

En este año, señor Presidente, dado que se trata de una agencia internacional, no la vemos incluida en el listado y nos gustaría no solamente que pudiera ser invitada sino que participe como observadora. Esta solicitud la hacemos partiendo, por supuesto, de lo establecido en el Reglamento de la Asamblea en el artículo 9 c).

Gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: Thank you, Ambassador of El Salvador, but I think you should be aware that the special list of entities considered under “civil society” will be addressed at a later date. I hope that clarifies your concern.

I give the floor to the Ambassador of Ecuador.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DEL ECUADOR: Muchas gracias, señor Presidente.

Quisiera sugerir a la Secretaría General que se formulara una invitación al Centro Internacional de Estudios Superiores de Comunicación para América Latina (CIESPAL).

CIESPAL es un organismo internacional regional no gubernamental con plena autonomía y personería jurídica propia, domiciliado en la ciudad de Quito, República del Ecuador, y dedicado al estudio de la comunicación y su vinculación con el desarrollo integral a la investigación de la comunicación, a la formación y el entrenamiento de profesionales y técnicos en comunicación, a la documentación, producción y difusión de materiales impresos y audiovisuales relacionados con la comunicación.

En tratándose de un tema tan importante y central de la próxima Asamblea, el relativo a la juventud y a su educación en democracia, es indispensable que haya una vinculación con organismos regionales dedicados a la comunicación. Allí se forman precisamente jóvenes periodistas de todo el Continente. De manera que me parece apropiado que la Secretaría General, con la anuencia, naturalmente, del país anfitrión, como establece el artículo 10 al que se ha hecho mención ahora, invite también a CIESPAL.

Muchas gracias.

El PRESIDENTE: Thank you, Ambassador. I think we need to be very clear here that we are considering the invitations to inter-American governmental entities and agencies, specialized agencies of the United Nations, other international agencies. The extending of broader invitations to other civil society organizations will be dealt with separately, so please recognize that we are dealing with two different categories at this stage.

I give the floor to the Ambassador of Honduras.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE HONDURAS: Muchas gracias, señor Presidente.

En el mismo sentido de respetuosa sugerencia y al mismo tiempo de pregunta a la Secretaría, hay una asociación de *ombudsmen*, en este caso del Continente, los comisionados de derechos humanos, o defensores del pueblo, u *ombudsmen*, como se le ha dado en llamar, están organizados y en otras ocasiones han sido invitados a la Asamblea General. Mi pregunta es en el sentido de que desearíamos ver representados a nuestros defensores del pueblo en esa Asamblea, y ya en otras asambleas han estado presentes. Recuerdo específicamente la última, de Panamá.

Entonces, mi interrogante es en el sentido de que si están incluidos estos señores, y de no estar incluidos, pues señalar el mecanismo y la manera como podemos solicitar se incluyan.

Muchísimas gracias.

El PRESIDENTE: Thank you very much, Ambassador of Honduras. I'm not sure whether my words are being lost in translation, but I have stated very clearly that if they do request an invitation to participate, the other institutions that you are mentioning will be dealt with under the rubric of civil society organizations/special guests. I thought I was very clear, but it seems as though I was not.

It is left for those organizations to write the Secretariat and request an invitation to participate. There are so many other civil society groups that participate and so many other sideshows that sometimes we forget the whole purpose of the General Assembly session, which is for the ministers of foreign affairs to meet. I don't want to repeat the old joke that sometimes there are so many distractions at the General Assembly that we don't recognize the purpose of the General Assembly. It is like the story of Charlie Chaplin participating in a Charlie Chaplin lookalike competition and finishing third. I suggest that we bear that in mind in preparing for this General Assembly session.

Yes, we welcome any requests that come from respected civil society organizations from throughout the Hemisphere, or outside of the Hemisphere, that are interested in participating in our General Assembly session. But, as I said earlier, we are dealing with two different categories, and this current one speaks specifically to inter-American agencies, specialized agencies of the United Nations, and other international agencies.

I will give the floor to the delegations of Brazil, Colombia, and Mexico in that order, in the hope that you are not raising the same concerns as some of the previous speakers. Ambassador of Brazil, you have the floor.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DEL BRASIL: Muito obrigado, Senhor Presidente.

Não. O meu pedido é diferente. Eu gostaria que a Secretaria considerasse a possibilidade de convidar uma representação da Organização do Tratado de Cooperação Amazônica, organismo governamental que reúne oito países do nosso hemisfério que tratam de temas muito importantes, inclusive educação e juventude, ligados a termos de desenvolvimento sustentável. Eu sugeriria, então, que fosse feito um convite à Secretaria da Organização do Tratado de Cooperação Amazônica. Obrigado, Senhor Presidente.

El PRESIDENTE: Thank you very much. I give the floor to the Ambassador of Colombia.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE COLOMBIA: Gracias, señor Presidente.

Para dar cumplimiento a las condiciones reglamentarias, Colombia apoya las solicitudes y recomendaciones realizadas por los embajadores de Panamá, del Ecuador, de Honduras y del Brasil, en última instancia, razón por la cual teniendo en cuenta sus palabras, y por supuesto la aclaración que usted ha hecho sobre el mecanismo para incluir las organizaciones dentro del procedimiento de la Asamblea, Colombia da su apoyo para que eso sea así.

Muchas gracias.

El PRESIDENTE: Thank you very much, Ambassador. I give the floor to the Representative of Mexico.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE MÉXICO: Muchas gracias, señor Presidente y buenos días a todos los Representantes.

La Delegación de México quisiera en este momento apoyar a la Delegación de El Salvador en solicitar que se invite al Plan Puebla Panamá. Esa no es una organización de la sociedad civil. Esa es una agencia intergubernamental.

Gracias.

El PRESIDENTE: Thank you very much, Representative of Mexico. Your request has been noted.

Since there are no further requests for the floor, the Chair suggests that this Council approve the draft resolution contained in document CP/doc.4292/08 rev. 1, as amended. Approved.^{1/}

We will consider the lists of special guests referred to in Article 10 of the Rules of Procedure of the General Assembly at a later date.

CONVOCATORIA DE LA NOVENA REUNIÓN ORDINARIA DEL
COMITÉ CONSULTIVO DE LA CONVENCIÓN INTERAMERICANA CONTRA LA
FABRICACIÓN Y EL TRÁFICO ILÍCITOS DE ARMAS DE FUEGO, MUNICIONES,
EXPLOSIVOS Y OTROS MATERIALES RELACIONADOS (CIFTA)

El PRESIDENTE: The next item on today's order of business is the convocation of the Ninth Regular Meeting of the Consultative Committee of the Inter-American Convention against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Ammunition, Explosives and Other Related Materials (CIFTA). I give the floor to Minister Luis Javier Campuzano of Mexico to present this topic on behalf of his country, which is Secretary Pro t mpore of the Consultative Committee.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE MÉXICO: Muchas gracias, señor Presidente.

Daré lectura nuevamente a una intervención en que señalé la última vez que se reunió este Consejo Permanente, en nuestra calidad de Secretaría Pro t mpore del Comité Consultivo de la Convención Interamericana contra la Fabricación y el Tráfico Ilícitos de Armas de Fuego, Municiones, Explosivos y Otros Materiales Relacionados (CIFTA), los siguiente:

Como ustedes recordarán, en el párrafo resolutivo 3 de la resolución AG/RES. 2341 (XXXVII-O/07) del pasado período ordinario de sesiones de la Asamblea General convocó para los días 29 y 30 de abril de 2008 en la sede de la OEA la Novena Reunión Ordinaria del Comité Consultivo de la Convención Interamericana contra la Fabricación y el Tráfico

1. Resolución CP/RES. 933 (1644/08), anexa.

Ilícitos de Armas de Fuego, Municiones, Explosivos y Otros Materiales Relacionados (CIFTA).

No obstante, considerando que la Séptima Reunión de Ministros de Justicia o Ministros o Procuradores Generales de las Américas (REMJA) fue convocada para estos mismos días, también en la sede de la OEA, la Secretaría Pro t mpore consideró necesario establecer una nueva fecha para la Reunión del Comité Consultivo, a fin de asegurar una participación activa en la misma.

En ese sentido, como Secretaría Pro t mpore del Comité Consultivo deseamos proponer que el Consejo Permanente convoque la Novena Reunión Ordinaria del Comité Consultivo de la Convención Interamericana contra la Fabricación y el Tráfico Ilícitos de Armas de Fuego, Municiones, Explosivos y Otros Materiales Relacionados (CIFTA) para el 9 de mayo del 2008 en la sede de la OEA en Washington, D.C., de conformidad con la resolución AG/RES. 2341 antes mencionada.

Muchísimas gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: Thank you very much, Representative of Mexico, for explaining the request.

I offer the floor to delegations for comments on the proposal of the Delegation of Mexico. If there are no requests for the floor, the Chair suggests that the Council:

- Take note of the request presented by the Secretary Pro t mpore of the Consultative Committee of the Inter-American Convention against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Ammunition, Explosives and Other Related Materials (CIFTA) to set a new date for its next meeting, mandated by General Assembly resolution AG/RES. 2341 (XXXVII-O/09); and
- Convene the Ninth Regular Meeting of the Consultative Committee of CIFTA for May 9, 2008, at the headquarters of the Organization of American States, here in Washington, D.C.

It is so agreed.

NOMBRAMIENTO DE UN MIEMBRO DEL COMITÉ DEL FONDO PANAMERICANO LEO S. ROWE

El PRESIDENTE: The next item on the order of business is the appointment of a member of the Committee of the Leo S. Rowe Pan American Fund.

Article 3 of the Statutes of the Rowe Fund establishes that the Committee shall comprise five members: four members of the Permanent Council and the Secretary General of the Organization of American States. Article 4 mandates that the members appointed by the Permanent Council shall serve for periods of four years and their appointments shall be staggered so that one Committee

member completes a term each year. The current members of the Committee are Antigua and Barbuda, Peru, and the United States. The term of Guatemala expired in December 2007.

I now give the floor to Ambassador Abigaíl Castro de Pérez, Permanent Representative of El Salvador, to address this topic as Coordinator of the Central American Integration System (SICA) group.

La REPRESENTANTE PERMANENTE DE EL SALVADOR: Gracias, señor Presidente.

Señor Presidente, en reunión del Grupo del Sistema de Integración Centroamericana (SICA) se consultó a la Delegación de Panamá y se le solicitó formar parte de la Junta Directiva del Fondo Panamericano Leo S. Rowe. El SICA hizo esta solicitud a Panamá considerando que este Fondo es un referente de las actividades que la Organización emprende a efectos de democratizar las oportunidades educativas vía créditos en condiciones ventajosas. Ventajosamente, valga la redundancia, logramos la aceptación de Panamá.

A partir de esa aceptación que Panamá expresara, es que en mi calidad de Coordinadora Regional del SICA, me honro en presentar a ustedes la candidatura de Panamá al Fondo Leo S. Rowe. Me honra hacerlo pues Panamá se caracteriza por sus contribuciones proactivas y la participación dinámica de la Misión Permanente en general y de su Representante Permanente en particular. El Embajador Royo es el que potenciará, dentro del Fondo Leo S. Rowe, la visión del SICA.

Por ello, señor Presidente, solicito a las delegaciones su apoyo para que Panamá forme parte de la Junta Directiva del Fondo Leo S. Rowe.

Muchas gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: Thank you very much, Ambassador. The Ambassador of Antigua and Barbuda has the floor.

La REPRESENTANTE PERMANENTE DE ANTIGUA Y BARBUDA: Thank you very much, Mr. Chairman.

As Chair of the Committee of the Leo S. Rowe Pan American Fund, it would be remiss of me if I did not express my deep appreciation to the Permanent Mission of Guatemala for the contribution made by its delegation in the person of Rita Claverie, who brought her considerable gifts as a diplomat to the table. The Chair's work was made so much easier because of the support given through her very thoughtful interventions, and I would like my profound gratitude to be recorded in the minutes of this meeting.

As Chair of the Committee, I welcome the Delegation of Panama to our meetings. The capacity of that delegation is legendary, and we are confident that our agenda will be greatly advanced by the insights provided by the Panamanian delegation.

Thank you, Mr. Chairman.

El PRESIDENTE: Thank you very much, Ambassador Lovell. Let me thank Ambassador Castro de Pérez for her proposal, and I am pleased to suggest that the nomination of Panama be approved by acclamation.

[Aplausos.]

Panama has been appointed by acclamation to serve as a member of the Committee of the Leo S. Rowe Pan American Fund for a term of four years. I would like to congratulate Panama's Permanent Representative and its Permanent Mission to the OAS. We wish you and the Committee much success in the work that lies ahead.

There is a request for the floor from Ambassador Royo. You have the floor, Ambassador.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE PANAMÁ: Muchas gracias, Presidente.

En primer lugar, para agradecerle a usted sus palabras, agradecerle a la Embajadora Abigail Castro de Pérez, de El Salvador, su presentación, agradecerle a Deborah-Mae Lovell que puede tener la seguridad que contribuiré con todo lo que pueda al Comité de Becas que usted dignamente preside, y darles las gracias a todos por la aclamación. No creo que pueda sustituir la acuciosidad de Guatemala, pero trataremos de hacer nuestros mejores esfuerzos.

Muchísimas gracias a todos ustedes por esta magnífica distinción que le hacen una vez más a mi país.

Muchas gracias.

El PRESIDENTE: Congratulations, Ambassador Royo, on your delegation's appointment to serve on the Committee of the Leo S. Rowe Pan American Fund.

The Representative of Guatemala has the floor.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE GUATEMALA: Gracias, señor Presidente.

Quería agradecer las palabras de la Embajadora de Antigua y Barbuda. Para Guatemala fue, en realidad, un honor haber contribuido al Comité y le damos la bienvenida a Panamá.

Gracias.

El PRESIDENTE: Thank you, Delegation of Guatemala, for your service to the Committee of the Leo S. Rowe Pan American Fund.

SOLICITUD DE ISLANDIA PARA ACREDITAR UN OBSERVADOR PERMANENTE ANTE LA OEA

El PRESIDENTE: The next item on the order of business is a request for Permanent Observer status by the Government of Iceland to the Organization of American States [CP/doc.4291/08].

Considering that resolution CP/RES. 407 (573/84) resolves that any independent state may request the status of permanent observer and that “unless the Permanent Council decides otherwise, the request shall be referred to the Committee on Juridical and Political Affairs for it to study and to report back to the Council,” I suggest that this matter be entrusted to the Committee on Juridical and Political Affairs (CAJP) for its consideration.

I take this opportunity to offer the floor to delegations that might wish to comment on the request or on the Chair’s suggestion. Since there are no requests for the floor, we shall proceed as recommended. This request will be transmitted to the CAJP so that it can give due consideration to the submission of the Government of Iceland. Agreed.

PRIMERA REUNIÓN DE MINISTROS EN MATERIA DE SEGURIDAD PÚBLICA DE LAS AMÉRICAS

El PRESIDENTE: The next item is the draft resolution presented by the Delegation of Mexico on the convocation of the First Meeting of Ministers on Public Security of the Americas, contained in document CP/doc.4294/08 rev. 1 and dated April 14, 2008. This topic is included in the work agenda entrusted to the Committee on Hemispheric Security (CSH); therefore, I propose that the draft resolution submitted by the Delegation of Mexico be forwarded to the Committee for further study.

I give the floor to the Delegation of Mexico.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE MÉXICO: Muchas gracias, señor Presidente.

Simplemente quería hacer referencia a dos puntos ante la propuesta que acaba de señalar. El tema de la Primera Reunión Ministerial en Materia de Seguridad Pública efectivamente fue propuesto originalmente por el Secretario General en la Comisión de Seguridad Hemisférica (CSH). De igual manera, en el mismo marco, la Delegación de México distribuyó en el mes de noviembre una nota apoyando, en primer lugar, la propuesta del Secretario General y, por otro lado, ofreciendo ser sede de dicha reunión ministerial. Esto ocurrió en el mes de noviembre.

En el mes de diciembre, en el marco de la Comisión de Seguridad Hemisférica, mi Delegación preguntó cuál era el procedimiento que deberíamos de seguir para echar a andar este proceso preparatorio de esta conferencia, a la cual mi país, como creo que el resto de los países del Hemisferio, le da una importancia de suma particularidad, y la respuesta que se nos dio en el marco de la Comisión de Seguridad Hemisférica fue que lo único que se requería en ese momento era que el Gobierno de México y el Secretario General llegaran a un acuerdo sobre la fecha propuesta, y que posteriormente se presentara directamente al Consejo Permanente el proyecto de resolución correspondiente. Eso es justamente lo que estamos haciendo en este momento.

Ahora bien, si usted me permite, había preparado una presentación del mismo proyecto para consideración de las delegaciones. Y de igual manera, hemos hecho una modificación en el título, y queríamos dar una explicación. Por eso se ha repartido una versión revisada del documento que, por cierto, debo declarar que no se debía de haber incluido ahí en esta versión revisada la nota porque esa nota –la 941– acompañaba a la versión original de este documento.

Pero simplemente quisiera señalar que este tema ya fue tratado en el marco de la Comisión de Seguridad Hemisférica. Mi Delegación preguntó específicamente cuál era el procedimiento y nos habían dicho que teníamos que tratarlo ya directamente en el Consejo Permanente, una vez que tuviéramos la fecha acordada.

Ahora, queda en sus manos, pero si me permite hacer la presentación del proyecto para la consideración y hacer la modificación que he señalado que aparece en el revisado 1.

El PRESIDENTE: Thank you very much. I offer the floor to delegations that may wish to comment, but the proposal that I had received was that we would send the amended version of the draft resolution back to the Committee on Hemispheric Security (CSH). Representative of Mexico, you have the floor.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE MÉXICO: Muchas gracias, señor Presidente.

La modificación que está presente es una modificación en el título. No es una modificación de fondo en el proyecto de resolución. Y lo que solicitaría mi Delegación es que, en todo caso, este proyecto pueda ser en este momento presentado, que es lo que haría en este momento. Si las delegaciones no se consideran en posibilidad de lanzar este proceso, que es muy importante y que, de hecho, si tenemos que cumplir con la fecha de octubre, que es la fecha propuesta para tener esta reunión ministerial, tendríamos que empezar cuanto antes con este proceso preparatorio.

Por lo mismo, mi Delegación se permite sugerir y plantear, como alternativa, que se le permita a la Delegación de México hacer la presentación del proyecto y que en la próxima reunión del Consejo Permanente pueda ser aprobado, en caso de que las delegaciones no se sientan con la capacidad en este momento de tomar una decisión.

Nuevamente, simplemente quiero aclarar que no se está planteando ninguna cuestión que no estuviera en conocimiento de las delegaciones. Por un lado es la convocatoria de la reunión; por otro lado es aceptar el ofrecimiento de México para ser sede de la misma en octubre –este ofrecimiento fue hecho en noviembre del año pasado–; y tercero, pedir a la Comisión de Seguridad Hemisférica que establezca un grupo de trabajo de duración muy breve, que será de aquí al mes de octubre, para empezar con el proceso preparatorio de una conferencia que tiene tanta trascendencia en nuestro continente en este momento.

Muchas gracias.

El PRESIDENTE: Thank you, Representative of Mexico. I will now give the floor to the Chairman of the Committee on Hemispheric Security (CSH), Ambassador Williams of Saint Kitts and Nevis. I would like some guidance from him because I do believe that there is a structure in the Committee that could handle all the preparatory work for the meeting without necessarily having to establish a working group, which will come at a cost to the Secretariat.

El PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE SEGURIDAD HEMISFÉRICA: Thank you, Chair. It seems that I, too, would need some guidance.

Let me first of all say that, as Chair of the Committee on Hemispheric Security (CSH), I fully endorse what has been very ably outlined by the distinguished Representative of Mexico. If the

Permanent Council is not in a position to deal with this draft resolution at this time, an opportunity should be given to study it, and at our next Council meeting we can deal with it.

I want to refresh the memory of delegations that in November last year, at the agitation, if you will, of the Chair of the CSH, the issue of violence and its prevention was drawn to the attention of the relevant authorities. It was lamented that although this issue was our major social challenge in the Hemisphere, insufficient attention was being paid to it. Yes, the issue of gangs, which plagues many of our jurisdictions, particularly in Central America, has been put on the agenda squarely enough, but it seemed that the issue of violence was being consumed or subsumed by consideration of gangs. They really are two different issues. The issue of violence and its prevention is a public health problem, and the issue of gangs falls within other ambits.

The Secretary General addressed the Committee on Hemispheric Security in November and proposed the meeting on public security. There was uncertainty as to what it should be called because in some jurisdictions, there are no ministers of national security.

The Committee sent this draft resolution forward, merely for endorsement, but of course there would need to be some discussion and rationalization. Mexico generously offered to host the meeting and, as the distinguished representative said, it was supposed to be largely between Mexico and the Secretariat as to what would happen procedurally.

We are hoping that there will be no further delay and that if there needs to be a discussion, sufficient time would be given for the matter to be discussed at the next Permanent Council meeting.

Thank you.

El PRESIDENTE: Thank you, Ambassador of Saint Kitts and Nevis. Ambassador of Honduras, you have the floor.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE HONDURAS: Honduras apoya la propuesta mexicana. Cree que aquí estamos en condiciones de aprobar esta propuesta hoy, salvo mejor opinión de los otros Representantes, y además en el seno de la Comisión de Seguridad Hemisférica acompañará a México, y deseará formar parte del grupo de trabajo para implementar la agenda y hacer la preparación de esta reunión. El cambio de nombre también nos parece positivo, porque de alguna manera nombrar a una conferencia con dos palabras como “crimen y violencia” no deja de ser una exégesis de los mismos. Y el decir que es “en materia de seguridad pública” y no “de Ministros de Seguridad Pública” corrige el problema de la nominación de los Secretarios de Estado en cada uno de los países.

Entonces, reiteramos: apoyamos la propuesta mexicana, creemos que estamos en condiciones de aprobarla en este momento en este Consejo Permanente porque el resto del trabajo que hay que hacer para esa fecha se puede llevar a cabo en el seno de la Comisión de Seguridad Hemisférica, donde si no somos nosotros los que concurrimos, son subordinados de nosotros.

Muchas gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: Thank you very much, Ambassador.

The Chair suggests that the Council accept and approve the submission from the Delegation of Mexico as to the convocation of the meeting on the date stated in the draft and recommend that all of the substantive work be prepared by the Committee on Hemispheric Security (CSH). I recommend that we accept the offer from Mexico, along with the amendment to the draft resolution, and that we approve it here, but let the Committee prepare for this important meeting.

Representative of Mexico, you have the floor before we approve. I hope you are not changing anything. [Risas.]

El REPRESENTANTE ALTERNO DE MÉXICO: Muchísimas gracias.

Simplemente una precisión. Me parece muy bien su resumen. Simplemente una precisión. El proyecto de resolución está planteando que se encargue a la Comisión de Seguridad Hemisférica establecer un grupo de trabajo para llevar a cabo los preparativos de esta reunión. Y justamente uno de los puntos que señalé también en mi intervención anterior fue que ese grupo de trabajo será de temporalidad muy corta. Va a ser de ahora al mes de octubre, que esperamos que sea el momento en que se pueda llevar a cabo la conferencia.

Finalmente, tenía una presentación. Si quieren, lo vamos a borrar en aras del tiempo, pero si las delegaciones pueden aceptar justamente su propuesta, a la cual nosotros nos sumamos, de aprobar el proyecto de resolución con las modificaciones que presentamos, y simplemente estableceríamos el grupo de trabajo en el marco de la Comisión de Seguridad Hemisférica.

Muchas gracias.

PRESIDENTE: Thank you very much. Before I give the floor to the Ambassador of Saint Kitts Nevis, if we were to look at the operative paragraphs of the draft resolution submitted by the Delegation of Mexico, paragraph 3 talks about establishing a working group within the Committee on Hemispheric Security (CSH) to draft the agenda, etcetera. Paragraph 4 instructs the Committee Security to organize any necessary preparatory meetings.

I do not believe that paragraph 3 is necessary because the Committee itself will set the work and decide on how it wants to proceed. I'm not going to tell Ambassador Williams how to do his job. That's for you and the Committee members to tell him, but that is already covered under operative paragraph 4.

I give you the floor again, Representative of Mexico.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE MÉXICO: Muchísimas gracias, señor Presidente.

De hecho, mi Delegación sí tiene el entendido que es el Consejo Permanente quien solicita a la Comisión el establecimiento del grupo de trabajo, en primer lugar; y segundo, el motivo también por lo cual es muy importante el establecimiento es justamente para darle la continuidad de aquí hasta que termine el proceso preparatorio, independientemente de las modificaciones que pueda haber en la transición hasta la Asamblea General de una presidencia, en el momento que se establezcan las nuevas presidencias de las comisiones. Y además, esto permite dar una estabilidad a la negociación de ese proceso preparatorio, que es fundamental justamente por el alcance de lo que se busca en esta conferencia.

Entonces, sí sería muy importante mantener ambos párrafos. Obviamente, claro está que el párrafo 4, “Encomendar a la Comisión de Seguridad Hemisférica que organice las reuniones preparatorias que sean necesarias” es muy importante, pero el párrafo 3 también es muy importante.

Muchas gracias.

El PRESIDENTE: Thank you, Representative of Mexico. I know you're insisting on this, but I can assure you that in the 60 years of existence of the Organization of American States, the Secretariat has done an outstanding job in handling continuity and making sure that the work continues, even though the chairmanship of the different bodies may change.

My main concern now is the financial cost of establishing a separate working group on this matter. We already have the Committee on Hemispheric Security (CSH), and the Committee, I am sure, will decide how it wants to approve its work. But unless there are other objections from the floor, I do believe that the request could be submitted to the Committee. Representative of Mexico, I see you're calling for the floor again, but I would ask you to bear with me and perhaps allow the Committee to set its work program forward rather than have the Permanent Council direct it to establish a working group.

I give you the floor again, Representative of Mexico.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE MÉXICO: Muchas gracias, señor Presidente.

No le cabe duda a mi Delegación el trabajo esmerado que hace la Secretaría y la Organización, y justamente por eso también consideramos muy importante darles los instrumentos legales y los instrumentos para lograr dar esa continuidad. Es en función de ello que sí consideramos que es muy importante el establecimiento del grupo de trabajo.

Por otro lado, una modificación que podríamos hacer, si es el interés de las delegaciones hacer esa modificación, se podría poner en el párrafo operativo 3 “Solicitar a la Comisión de Seguridad Hemisférica que establezca un grupo de trabajo”, si es por formulación la problemática. Pero, definitivamente, sí consideramos que es muy importante dicho grupo y que se enfatice también el hecho de que es un grupo de trabajo que tendrá una duración corta, por lo cual las repercusiones financieras del mismo serán bastante leves.

Por otro lado, también tengo el gusto de anunciar que mi Delegación preside el Grupo de Trabajo para Preparar el Registro Civil y Derecho a la Identidad, y que justamente el viernes pasado concluimos nuestro trabajo, lo cual permite también la apertura de un grupo de trabajo, como también otros grupos que existían están llegando al fin de su trabajo, y dar posibilidades de que nuevos grupos que tienen también mucha relevancia puedan iniciar su trabajo en esta Organización.

Entonces si me permite, señor Presidente, la propuesta sería modificar el párrafo tercero para decir: “Solicitar a la Comisión de Seguridad Hemisférica que establezca un grupo de trabajo [y sigue] para preparar el proyecto de agenda, el proyecto de calendario y los proyectos de documentos finales de la reunión”.

Muchísimas gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: I will give the floor to Ambassador Ramdin and let him give an explanation, and then I will make a decision.

El SECRETARIO GENERAL ADJUNTO: Thank you very much, Mr. Chairman.

Distinguished permanent representatives, permanent observers, within the context of the responsibilities of the General Secretariat, I feel the need to share with you some information.

We have to recognize, first of all, that this is what we call an unprogrammed meeting. This meeting was not mandated in any form before, and we are now establishing a meeting. No resources have been allocated in the budget for this meeting, so the General Secretariat will have to seek funding within the budget. Resolutive paragraph 6 speaks to this matter. The Committee on Administrative and Budgetary Affairs (CAAP) will have to identify resources for the budget of this meeting.

The only budget line for financing unprogrammed meetings is Subprogram 21C. At this point in the 2008 budget, Subprogram 21C has only \$2,000 because we had to finance so many other unprogrammed meetings out of that budget line. I provide that information in the context of transparency so that we can prepare ourselves better.

Mr. Chairman, I want to remind member states that establishing a working group or special committee entails a couple of things.

The first thing, certainly, is financial resources. Establishing a working group would mean additional meetings in a period when we already have more than one hundred and fifty meetings. We do not have the resources for those meetings, unless the Committee on Hemispheric Security (CSH) would be willing to give up some of its meetings for this working group.

Second is the issue of secretariat support to this working group. We do have the capacity within the Technical Secretariat, but we have only three and one-half committee secretaries to deal with the 17 or 18 working groups that already exist. I want you to know this so that when you make a decision, you understand that the Secretariat will certainly be hampered in providing the required support.

Thank you very much, Mr. Chairman.

El PRESIDENTE: Thank you very much, Ambassador Ramdin, for your explanations, and it is in that spirit that I give the floor to the Ambassador of Saint Kitts.

El PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE SEGURIDAD HEMISFÉRICA: First of all, Chair, let me endorse and support the presentations made by the Delegation of Mexico.

This proposed meeting on public security comes out of a concern expressed about a serious hemispheric problem and a commitment on the part of the Secretary General to hold such a meeting.

The Chair of the Committee on Hemispheric Security (CSH) has due regard for and respects the concerns expressed by the Assistant Secretary General, and in that context he wonders aloud

whether extrainstitutional funding could be raised for a special or unprogrammed meeting of this nature.

I hear the cry for discreet use of resources or stretching of resources, and I hear that the working group and the conference itself will call into question all of this. The Chair of the CSH suggests that it may be worth our while to adopt an agreement in principle about having this meeting and that before the next Permanent Council meeting, there be consultations with the Secretariat and the Office of the Assistant Secretary General as to the best way forward.

I certainly would not want this to be anything other than a very good meeting on public security. I hear the concerns, and I wouldn't want us to leave with those concerns set aside or swept under the rug, so I am asking for further consultation if an agreement can be arrived at, in principle, at this meeting of the Council.

El PRESIDENTE: Thank you, Ambassador Williams. The Chair concurs with your proposal.

As Chairman of the Permanent Council, I want to reassure my colleague from Mexico that if we give a remit to the Committee on Hemispheric Security (CSH), chaired by the Ambassador of Saint Kitts and Nevis, it is for that Committee to decide how it wants to proceed with the work. I do not believe that it is the Council's right to give that kind of instruction to establish a working group to deal with the matter. The Committee should decide how it wants to proceed with its work. That is my main concern about the elements of resolatory paragraph 3 and even your amendment to the original proposal, but we can approve and accept all that is in your proposal with the exception of resolatory paragraph 3.

I will give you the floor.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE MÉXICO: Muchas gracias, señor Presidente, y también mi Delegación da su agradecimiento al Embajador de Saint Kitts y Nevis, Izben Williams, por los comentarios que acaba de vertir en ese momento en apoyo de la propuesta que hizo mi Delegación.

Quisiera señalar que resulta un poco extraño el hecho de que justamente estamos mencionando el fin de un grupo de trabajo que estaba presidiendo esta Delegación, en cuanto a la posibilidad de tener recursos. Sabemos, de igual manera, que hay cantidad de reuniones que no son programadas y que, sin embargo, se llevan a efecto. Entonces, sí sorprende el hecho de que en este momento no se pueda establecer un grupo de trabajo que, mencioné adicionalmente, tiene una duración muy breve, será hasta octubre de este mismo año.

Por ese motivo, mi Delegación aceptaría la propuesta del Embajador Izben Williams de que en el Consejo Permanente podamos discutir este tema la próxima ocasión después de celebrar consultas con la Secretaría. Pero realmente mi delegación estaría a favor de que se podría tomar en esta ocasión esa decisión, justamente también por la prioridad que todos los países del Hemisferio le damos a la materia y, como señala correctamente también en su párrafo operativo sexto el proyecto de resolución, no solo señala recursos asignados al programa-presupuesto de la Organización, sino otros recursos. Y sabemos muy bien la gran capacidad que ha demostrado el Secretario General de la Organización en hacer recolección de recursos para las prioridades de los Estados. Creo que ha

quedado perfectamente manifiesto, justamente en una reunión que se celebró la semana pasada en países del Caribe, en que se dio apoyo justamente a esta reunión y justamente por la importancia y trascendencia que tiene para nuestras sociedades.

Por lo mismo, solicitaría que pudiésemos hacer un esfuerzo y que se pudiera aprobar la resolución tal y como aparece en el texto, o con la modificación que hice anteriormente.

Muchas gracias.

PRESIDENTE: Thank you, Representative of Mexico. The Ambassador of Honduras has the floor.

EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE HONDURAS: Honduras no cree necesario recordar la precedencia de los órganos decisivos de la Organización. Esto es un asunto de prioridad para nuestras naciones –prioridad uno– y cuando México propone que se constituya un grupo de trabajo en el seno de la Comisión de Seguridad Hemisférica, a la cual desde aquí podemos pedirle eso, perfectamente, no es simplemente para que se constituya un grupo de trabajo, ni nuestro interés es únicamente apoyar a México porque queremos que esta reunión se lleve a cabo con feliz éxito en México. ¡No, no, no! Hay más allá.

Hay países en esta Organización, concretamente hay países que estamos en el Sistema de Integración Centroamericana (SICA) que queremos opinar y formar parte de quienes elaboren la agenda de esa reunión porque tenemos puntos de agenda que queremos que se traten en el seno de esa reunión.

Entonces, el mecanismo de cómo lo vamos a hacer, de dónde va a salir la plata, y si hay que sacrificar otras actividades para que la plata salga para eso, lo vamos a tomar colectivamente nosotros en la Asamblea General de Medellín, si fuese necesario. Pero esto hay que hacerlo.

¿Cómo lo vamos a hacer? Yo estoy de acuerdo con los que me han precedido en el uso de la palabra de que eso lo vamos a ir viendo después, pero ahorita ya tomemos la resolución de que se lleve a cabo la reunión en México, de que aceptamos la oferta de México y la fecha, y de que le encomendemos a la Comisión de Seguridad Hemisférica que organice las reuniones preparatorias.

El grupo de trabajo, que yo no creo que sea una cosa demasiado complicada, va a funcionar prácticamente un mes, nada más. En junio no vamos a hacer mucho porque vamos a estar en la Asamblea General. Será julio y agosto. En septiembre son las fiestas nacionales de todo el mundo y hay una serie de actividades. Y en octubre, a principio de octubre está esto. Yo creo que ese grupo de trabajo tendrá unas tareas muy limitadas como es elaborar la agenda y elaborar algunos anteproyectos de documentos a ser aprobados en esa reunión, y algunas ideas directrices, e invitar a algunas personas quizás a que expongan ante esa Reunión de Ministros en Materia de Seguridad Pública.

Entonces, yo creo que cualesquiera que sea el mecanismo para implementar esta decisión, yo creo que esta decisión de fecha en que se lleve a cabo la reunión, de fecha, de lugar, y de instruir a la Comisión de Seguridad Hemisférica que continúe este trabajo de una manera u otra, esa decisión la podemos tomar aquí y ahora.

Muchas gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: Thank you, Ambassador of Honduras.

The Chair wishes to suggest a very simple solution to this exercise, and I hope that my recommendations won't be misunderstood.

Starting with resolatory paragraph 4, which now becomes paragraph 3, I would suggest the following language: "To instruct the Committee on Hemispheric Security to organize any necessary preparatory meetings to draw up the draft agenda, the draft schedule, and the drafts of the final documents of the meeting." That merges the two paragraphs. It does not change anything; it fulfills all the concerns of the Delegation of Mexico, but let the Chairman of the Committee on Hemispheric Security (CSH) decide on the work program for the preparations for the meeting on public security. As I have stated many times in this meeting, it is the role of the Chair of the Committee to decide how he wants to proceed in preparing for this conference.

Representative of Mexico, you have the floor.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE MÉXICO: Muchas gracias, señor Presidente.

Si usted ve la agenda de la Comisión de Seguridad Hemisférica para los próximos meses, mes y medio, está absolutamente ocupada con el trabajo preparatorio de la Asamblea General. Como le señalé, es muy importante comenzar con el trabajo preparatorio de esta conferencia ministerial. Requerimos de ese tiempo y por lo mismo es la necesidad de tener un grupo de trabajo que se aboque específicamente al trabajo preparatorio, por una parte. Por otro lado, también le dará continuidad. Señalé que habrá una modificación en cambio de presidencias después de la Asamblea General y esto permitirá tener continuidad hasta llevar a cabo y a buen puerto la preparación de la reunión ministerial en México.

Por lo mismo, es la insistencia de esta Delegación en tener un proceso preparatorio, que es algo que nos incumbe a todos, que es algo de interés de todo el Hemisferio, y queremos hacerlo de la mejor manera, y por eso es esa propuesta.

Gracias.

El PRESIDENTE: Thank you very much, and it is precisely for that reason that I am recommending this approach as a way forward. There are many meetings being held, as you said, and the Chairman of the Committee on Hemispheric Security (CSH) is considering many issues in preparation for the General Assembly. It is therefore incumbent upon me to pay respect to the Chair of the Committee and let him set the work program for his Committee. As Chairman of the Permanent Council, I cannot tell him what he should do with regard to the work of his committee. Let Chairman Williams decide how he wants to proceed! That is the reason for having different committees and for not necessarily allowing the Permanent Council to overrule the Chair of any committee.

I can approve the draft resolution with the amendment that I proposed, but the Delegation of Mexico is insisting, and I really don't want this to go on much longer because it is a very straightforward exercise.

Representative of Mexico, you have the floor.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE MÉXICO: Muchas gracias, señor Presidente.

Disculpe. Yo creo que más que insistencia es simplemente una aclaración. Yo creo que el mismo Presidente de la Comisión de Seguridad Hemisférica apoyó la petición que hizo la Delegación de México desde un inicio. Entonces, realmente le sorprende a mi Delegación que sigamos con este debate.

Yo creo que ya podemos tomar una decisión en el sentido de establecer el grupo de trabajo, le di los argumentos, la Presidencia de la Comisión de Seguridad Hemisférica tiene todo el respeto y todo el respaldo de la Delegación de México y como señalé, en la Comisión de Seguridad Hemisférica tiene su programa y su agenda prácticamente ocupados hasta la Asamblea General.

Por otro lado, habrá después de la Asamblea General una modificación en la presidencia, lo que crea un espacio durante el que no se seguiría trabajando y que es muy necesario para los preparativos de esta reunión ministerial. Por ello es la insistencia en el grupo de trabajo.

La solución que usted está dando no está atendiendo a esa problemática y reitero – simplemente es una aclaración– el Presidente de la Comisión de Seguridad Hemisférica muy gentilmente apoyó la propuesta que hizo mi Delegación.

Muchas gracias.

El PRESIDENTE: Thank you very much, Representative of Mexico. If there are no further requests for the floor, I accept the proposal of the Delegation of Mexico, with the clear understanding that the Council agrees to the request you submitted through this draft resolution.

I take it that the Chairman of the Committee on Hemispheric Security (CSH) has no objection to establishing a working group at this stage, but I still feel very uncomfortable, as Chair, in giving a directive to him before he is able to fit this meeting into his work schedule. I will yield to the consensus that seems to have emerged around the table, recognizing the warning from the Assistant Secretary General about the financial implications for such a working group to function.

In this regard, I approve the request from the Delegation of Mexico. It is so agreed.^{2/}

APROBACIÓN DE ACTA

El PRESIDENTE: The next item is the approval of the minutes of the special meeting of the Permanent Council held on March 4 and 5, 2008, document CP/ACTA 1632/08. If representatives have no comments or objections, we shall proceed with the approval of these minutes. So approved.

2. Resolución CP/RES. 934 (1644/08), anexa.

PALABRAS DEL REPRESENTANTE DE HAITÍ SOBRE
RECIENTES ACONTECIMIENTOS EN ESE PAÍS

El PRESIDENTE: The next item is “Other business,” and the Chair invites delegations to introduce any issue that they may wish to raise. I recognize the Ambassador of Haiti.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE HAITÍ: Merci Monsieur le Président. Je serai très bref.

Je prends la parole, parce que ce matin à la suite des événements qui ont eu lieu en Haïti la semaine dernière, beaucoup de délégations souhaitaient savoir comment les choses évoluent en Haïti. Rapidement, je vous dirai que depuis vendredi dernier on n’a pas eu de nouvelles manifestations dans les rues de Port-au-Prince et de plusieurs villes de provinces.

Hier, samedi, il y a eu une séance des Sénateurs haïtiens qui ont décidé de renvoyer le Premier Ministre Jacques Edouard Alexis. Et depuis ce matin, je sais que le Président de la République est en négociations avec les partis politiques haïtiens et comme prévu par la Constitution haïtienne avec les deux (2) présidents des deux (2) chambres, le Sénat et la Chambre des députés, pour se mettre d’accord sur le nom du nouveau Premier Ministre, et probablement au courant de cette semaine on aura un nouveau Gouvernement.

Donc je voulais vous informer de l’évolution de la situation et aussi je voudrais dire un grand merci à tous ceux qui ont manifesté leur solidarité au peuple haïtien pendant cette période difficile. Merci.

El PRESIDENTE: Thank you very much, Ambassador Brutus.

ANUNCIO DE LA PRESIDENCIA

El PRESIDENTE: Before I adjourn this meeting, I wish to draw to the attention of the Council the fact that very often we are awaiting a quorum to convene our meetings. I had such a situation last week for the meeting of the General Committee, which is already struggling to find draft resolutions to consider for the General Assembly. They have been very, very slow in coming forth, and it was almost impossible to get a quorum for the first 45 minutes of the scheduled time of the meeting, so I had to convene the meeting as a working group until we were barely able to get a quorum.

I know that we are all very busy, but I implore you to make sure that there is proper attendance and representation at the General Committee’s meetings and that our meetings start on time. I find it very difficult to be waiting for a quorum after half an hour to 45 minutes have elapsed since the scheduled start of the meeting.

It is my intention and my method of work that after 15 minutes, if there is no quorum, I shall begin every meeting as a working group and then report to those persons who come later as to the decisions or recommendations that we will submit to the Council or the General Committee from said working group. So please bring a little discipline to our proceedings and help us get through the work

that we have been mandated to execute on behalf of the member states of the Organization of American States.

There being no further requests for the floor, I wish to thank you all for coming, and I especially thank the meeting room attendants, Secretariat staff, and interpreters for their contribution to making it a successful meeting.

The meeting is adjourned.

ANEXOS

RESOLUCIONES APROBADAS

OEA/Ser.G
CP/RES. 933 (1644/08)
14 abril 2008
Original: español

CP/RES. 933 (1644/08)

INVITACIONES AL TRIGÉSIMO OCTAVO PERÍODO ORDINARIO DE SESIONES DE LA
ASAMBLEA GENERAL

(Aprobada en la sesión celebrada el 14 de abril de 2008)

EL CONSEJO PERMANENTE DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS
AMERICANOS,

CONSIDERANDO lo establecido en el artículo 9 del Reglamento de la Asamblea General y la
decisión adoptada por el Consejo Permanente el 2 de octubre de 1986,

RESUELVE:

1. Autorizar al Secretario General de la Organización para que invite como observadores
al trigésimo octavo período ordinario de sesiones de la Asamblea General a las siguientes entidades y
organismos interamericanos gubernamentales de carácter regional o subregional:

- Asociación de Estados del Caribe
- Asociación Latinoamericana de Integración - ALADI
- Banco Centroamericano de Integración Económica - BCIE
- Banco de Desarrollo del Caribe - BDC
- Banco Interamericano de Desarrollo - BID
- Comisión Permanente del Pacífico Sur - CPPS
- Comunidad Andina
- Comunidad del Caribe - CARICOM
- Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata - FONPLATA
- Organismo para la Proscripción de Armas Nucleares en América Latina - OPANAL
- Organización de Estados del Caribe Oriental
- Organización del Tratado de Cooperación Amazónica - OTCA
- Organización Latinoamericana de Energía - OLADE
- Parlamento Andino
- Parlamento Centroamericano
- Parlamento Latinoamericano
- Plan Puebla Panamá

- Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana - SIECA
- Secretaría del Mercado Común del Sur - MERCOSUR
- Sistema de la Integración Centroamericana - SICA
- Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe - SELA

2. Autorizar al Secretario General de la Organización para que extienda invitaciones a los siguientes organismos especializados vinculados con la Organización de las Naciones Unidas y otros organismos internacionales para que se hagan representar por medio de observadores en el trigésimo octavo período ordinario de sesiones.

- Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados - ACNUR
- Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento - BIRF
- Banco Mundial
- Comisión Económica para América Latina y el Caribe – CEPAL
- Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de Ensayos Nucleares - OTPCEN
- Comunidad de Países de Lengua Portuguesa - CPLP
- Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Comercio y el Desarrollo - UNCTAD
- Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales - FLACSO
- Fondo de las Naciones Unidas para Actividades de Población - FNUAP
- Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia - UNICEF
- Fondo Monetario Internacional – FMI
- Instituto Interamericano de Derechos Humanos - IIDH
- Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer - INSTRAW
- Instituto Latinoamericano de las Naciones Unidas para la Prevención del Delito y Tratamiento de Delincuentes - ILANUD
- Liga de los Estados Árabes
- Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito - ODD
- Organización de Aviación Civil Internacional - OACI
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura - UNESCO
- Organización de Mujeres de las Américas
- Organización Internacional de la Francofonía
- Organización para la Seguridad y Cooperación en Europa - OSCE
- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo - PNUD
- Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente - PNUMA
- Programa Mundial de Alimentos - PMA
- Secretaría General Iberoamericana - SEGIB
- Secretaría del Commonwealth
- Unión Africana - UA
- Unión Latina

OEA/Ser.G
CP/RES. 934 (1644/08)
14 abril 2008
Original: español

CP/RES. 934 (1644/08)

CELEBRACIÓN DE LA PRIMERA REUNIÓN DE MINISTROS
EN MATERIA DE SEGURIDAD PÚBLICA DE LAS AMÉRICAS

(Aprobada en la sesión del 14 de abril de 2008)

EL CONSEJO PERMANENTE DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS,

TENIENDO PRESENTE que de acuerdo con el artículo 2 de la Carta de la Organización de los Estados Americanos, uno de los propósitos esenciales de la Organización es afianzar la paz y la seguridad del Continente;

RECORDANDO que la Declaración de Seguridad de las Américas adoptada el 28 de octubre de 2003 en la Ciudad de México, México, establece que "nuestra nueva concepción de la seguridad en el Hemisferio es de alcance multidimensional, incluye las amenazas tradicionales y las nuevas amenazas, preocupaciones y otros desafíos a la seguridad de los Estados del Hemisferio, incorpora las prioridades de cada Estado, contribuye a la consolidación de la paz, al desarrollo integral y a la justicia social, y se basa en valores democráticos, el respeto, la promoción y defensa de los derechos humanos, la solidaridad, la cooperación y el respeto a la soberanía nacional";

REAFIRMANDO el compromiso de revitalizar y fortalecer los órganos, instituciones y mecanismos del sistema interamericano relacionados con los diversos aspectos de la seguridad en el Hemisferio, para lograr una mayor coordinación y cooperación entre ellos, en el ámbito de sus competencias, a fin de mejorar la capacidad de los Estados americanos para enfrentar las amenazas tradicionales, así como las nuevas amenazas, preocupaciones y otros desafíos a la seguridad en el Hemisferio;

RECORDANDO ASIMISMO:

Que en la sesión de la Comisión de Seguridad Hemisférica de la OEA, celebrada el 17 de septiembre de 2007, el Secretario General de la OEA, José Miguel Insulza, manifestó su preocupación de que la violencia y la inseguridad pueden constituirse en la principal amenaza para la estabilidad, el fortalecimiento democrático y las posibilidades de desarrollo de nuestra región y señaló que la compleja y preocupante situación de seguridad pública en el Hemisferio hace necesaria la celebración de una reunión periódica de Ministros de Seguridad Pública de las Américas o Ministerios equivalentes (CP/CSH/INF.132/07);

Que en dicha ocasión el Secretario General señaló que dicha reunión en materia de seguridad pública podría ser el instrumento para la transferencia horizontal de experiencias exitosas; promover

el mejoramiento de la calidad de la información en materia de seguridad, definiendo un conjunto común de indicadores; desarrollar estrategias de comunicación que permitan una visión real de la situación que vivimos en esta materia y promover la actualización de la legislación, la actualización de las estructuras organizativas y la participación en todos estos esfuerzos de la sociedad civil y la empresa privada;

ACOGIENDO CON SATISFACCIÓN los importantes trabajos realizados por la Convención Interamericana contra la Fabricación y el Tráfico Ilícitos de Armas de Fuego, Municiones, Explosivos y Otros Materiales Relacionados (CIFTA), la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas (CICAD), el Plan de Acción Hemisférico contra la Delincuencia Organizada Transnacional, la Reunión de Ministros de Justicia o Ministros o Procuradores Generales de las Américas (REMJA); la Comisión Interamericana de Mujeres (CIM); y la Organización Panamericana de la Salud (OPS) en el marco de la seguridad multidimensional; y

TENIENDO PRESENTE el ofrecimiento del Gobierno de México para auspiciar la Primera Reunión de Ministros en Materia de Seguridad Pública de las Américas,

RESUELVE:

1. Convocar la Primera Reunión de Ministros en Materia de Seguridad Pública de las Américas para el 7 y 8 de octubre de 2008, cuyo tema principal es crimen y violencia.
2. Agradecer y aceptar el ofrecimiento del Gobierno de México para que la Primera Reunión de Ministros en Materia de Seguridad Pública de las Américas se celebre en ese país.
3. Establecer un grupo de trabajo de la Comisión de Seguridad Hemisférica que prepare el proyecto de agenda, el proyecto de calendario y los proyectos de documentos finales de la reunión.
4. Encomendar a la Comisión de Seguridad Hemisférica que organice las reuniones preparatorias que sean necesarias.
5. Solicitar a los Estados Miembros que suministren a la Comisión de Seguridad Hemisférica toda la información que consideren relevante, incluidos los aspectos bilaterales y subregionales, para contribuir con ello al proceso preparatorio de la Primera Reunión de Ministros en Materia de Seguridad Pública de las Américas.
6. Disponer que la Primera Reunión de Ministros en Materia de Seguridad Pública de las Américas, incluyendo las reuniones preparatorias de la reunión, se lleven a cabo de acuerdo con los recursos asignados en el programa-presupuesto de la Organización y otros recursos, y solicitar a la Secretaría General que brinde los apoyos administrativos y de secretaría técnica requeridos para estos efectos.

AC01414T01

CP23229T01

ISBN 978-0-8270-5397-7